

# Cart Nech De'en Bzoj San Juannə'

*Jesocristən' chone'yelə' mban zejlicane*

<sup>1</sup> Chyixjue'ida' le'e چe Jesocristən' ben' naqua  
Dižə'ənə', ben' chon yelə' mban zejlicanen'.  
Bazocze' catə'ən gwxe yežlyon'. Neto' apostol  
bzenagto' xtiže'ənə', ble'ito'one', bgüiato'one' na'  
gwdanto'one'.

<sup>2</sup> Le'enə' golje' beňačh na' ble'ito'one' na' cho'eto'  
dižə' de que mbancze' zejlicane. Na' chyixjue'ida'  
le'e de que le' zoe' len Xacho Diozən' na' bedəsoe'  
len chio'o beňačh.

<sup>3</sup> Ben' ble'ito' na' bzenagto' xtiže'ənə', چe le'enə'  
chyixjue'ida' le'e par ničh tozə can' goncho xbab.  
Na' catə' tozə can' gon chio'o xbabən' cana'ach  
gonle xbab ca xbabən' chon Xacho Diozən' na' len  
Xi'iné' Jesocristən' چedə' xbab چeto' zjənaquən  
tozə len xbab چega'que'ənə'.

<sup>4</sup> Na' chzoja' le'e cart nga par ničh ca' sole mbalaz  
juisy.

*Diozən' len yelə' chon de'e güen چe'ənə' naque' ca  
be'eni'*

<sup>5</sup> Bzenagto' be' Jesocristən' dižə' na' chyixjue'ito'  
le'e can' gwne' de que Diozən' len yelə' chon de'e  
güen چe'ənə' naque' ca be'eni'. Ni latə'əzə de'e mal  
cui chone'.

<sup>6</sup> Na' šə nacho de que xbab چechon' naquən  
tozə len xbab چe Diozən' pero ңe'e chdaczcho

choncho de'e malən', con chonlāžə'əchon', na' cabi zdalencho de'e lin'.

<sup>7</sup> Diozən' naque' ca be'eni' Ɂchedə' chdalene' de'e güen. Na' šə chio'o leczə chdalencho de'e güennə', nachən' tozə naquə xbab Ɂchechon' tocho yetocho. Na' šə chdalencho de'e güenə' yichjla'ažda'ochon' nactezə naquən xi'ilazə' Ɂchedə' Jesocrist Xi'in Diozən' blalj x̄chene'enə' par beque'e yoguə'ate xtolə'əchon' catə'an gwso'ote'ene'.

<sup>8</sup> Šə nacho cabi bi xtolə'əcho de, chxoayagzə cuinchon' na' cabi cho'echo dižə' li.

<sup>9</sup> Pero catə' chxoadolə'əcho lao Diozən' ca naquə de'e mal ca' de'en chonchon', chezi'ixene' Ɂhe xtolə'əchon' na' chnitlaogüe' yoguə'əlolte de'e mal de'en chonchon' Ɂchedə' la' chone' complir can' ne'enə' na' lichan' zde'.

<sup>10</sup> Šə nacho bito bi de'e mal ɳe'e goncho, choncho Diozən' ca to beŋə' güenlāžə' na' cabi zdalencho xtiž'enə'.

## 2

*Cristən' chne' fabor chio'o chonlilažə'əchone' lao Diozən'*

<sup>1</sup> Xi'inndaogua'a, chzoja' le'e cart nga par nich cui gonle de'e malən'. Pero na' šə no chio'o goncho de'e malən', zo beŋə' chne' fabor chio'o lao Xacho Diozən', le'enə' Jesocristən' ben' zdaczə licha.

<sup>2</sup> Gwdixjue' xtolə'əchon' par nich chio'o chonlilažə'əchone' zocho binlo len Diozən'. Na' caguə xtolə' chio'o na'azənə' gwdixjue' sino xtolə' yoguə'əlol beŋachən'.

<sup>3</sup> Na' šə choncho can' non Diozən' mendadən' ɳezecho de que banombi'achone'enə'.

**4** Šə nacho de que nombi'achone' na' cabi choncho can' none' mendadən', naccho beñə' güenlažə' na' bito zdalencho dižə' lin'.

**5** Pero nezecho ngodə'echo txen len Diozən' šə choncho con can' ne'enə'. Na' catə' choncho con can' ne'enə' de'e liczə chaquecho che' can' cheyalə'.

**6** Šə nacho de que zotezə zocho len Diozən', cheyalə' sotezə socho goncho de'e güen can' ben Jesocristən'.

### *De'en non Cristən' mendad goncho*

**7** Beñə' bišə', chzoja' le'e par əñia' de'en non Cristən' mendad goncho. De'en none' mendad goncho caguə naquən de'e cobənə' sino de'e nezczele dezdz catə'ən gwzolao chonlilažə'əlene' na'anə'. Guaquə əñacho de que naquən de'e golə chedə' leczənnə' babenele bedote.

**8** Pero leczə guaquə əñacho de que de'en none' mendad goncho de'en chzoja' chei nga naquən de'e cobə chedə' babla' be'eni' che Cristən' len beñačhən' na' de'e malən' de'en gwxaqua'elebe ca de'e žcholən' bachzolao chde chei. Cristən' blo'ine' chio'o de que chaquene' checho. De'e na'anə nezecho naquən de'e žialao xen gaque che ljuežjcho can' none' mendadən'.

**9** Šə nacho de que yo'o be'eni' che Cristən' lo'o yichjla'ažda'ochon' pero šə chgue'i ljuežjcho, ne'e nčhol yichjla'ažda'ochon'.

**10** Na' šə chaquecho che ljuežjcho yo'oczə be'eni' che Cristən' lo'o yichjla'ažda'ochon' na' bitolja əxopcho goncho de'e malən'.

**11** Pero šə zocho chgue'i ljuežjcho, nčhol yichjla'ažda'ochon' na' zdalenczcho de'e malən'. Na' šə can' choncho, bito choncho xbab gan'

yežincho Ɂchedə' nčhol yichjla'ažda'ochon' por ni Ɂhe de'e mal de'en chonchon'.

**12** Chzoja' le'e xi'iñdaogua'a Ɂchedə' Diozən' babezi'ixene' checho laogüe de'en bagwdixjw Jesocristən' xtolə'əchon'.

**13** Chzoja' le'e xaxna' bi'i xcuidə' Ɂchedə' nombi'ale Jesocristən' ben' bazoczə catə'ən gwxe yežlyon'. Chzoja' le'e benə' güego' benə' cheban Ɂchedə'bach gwzoile cui chejle'ele Ɂhe gwxiye'ena'.

Chzoja' le'e bidao' bi'i xcuidə', Ɂchedə' banombi'ale Xacho Diozən'.

**14** Chzoja' le'e xaxna' bi'i xcuidə' Ɂchedə' banombi'ale Jesocrist ben' bazoczə catə'ən gwxe yežlyon'. Leczə chzoja' le'e benə' güego' benə' cheban Ɂchedə'bachchinlə fuers balor de'en chon Cristən' par yichjla'ažda'ochon'. Ngo'o yichjtezle Xtižə' Diozən' na' bagwzoile cui chejle'ele Ɂhe gwxiye'ena'.

**15** Bito selažə'ele gacle tozə len benə' ca' cui zjənombia' Diozən', na' leczə bito selažə'ele gonlə can' chso'one'ena'. Notə'atezcho šə chzelažə'əcho goncho can' chso'on benə' ca' cui zjənombia' Diozən', bitonə' gaquecho Ɂhe Xacho Diozən'.

**16** Benə' ca' cui zjənombia' Diozən' chso'one' de'e mal de'en chzelažə' la'ažda'omalga'aque'ena', na' chso'one' de'e mal de'en chəsə'əzelažə'e so'one' por ni Ɂhe šə bi de'en chəsə'əle'ine', na' leczə chsa'alaže'e. Yoguə' de'e ca' chso'one' bito za'aquən Ɂhe Xacho Diozən', sino za'aquən Ɂhe gwxiye'ena'.

**17** De'e te Ɂhei yežlyo nga na' leczə de'e te Ɂhei de'e ca' chəsə'əzelažə' benə' ca' cui zjənombia' Diozən'.

Pero šə choncho can' chene'e Diozən' nachən' socho zejlicane.

*Nezecho de'en naquə de'e li*

**18** Xi'iñdaogua'a, bazon əžin ža əžin or yidə ben' gonchgua contr Cristən'. Babzeneto' le'e de que ze'e, na' na'a beñə' zan bachso'one' contr Cristən'. De'e nan' nezecho bazon əžin ža əžin or yidə be'enə' gonchgua contr Cristən'.

**19** Entr chio'ona' besə'echoj beñə' ca' chso'on contr Cristən', caguə do lažə'ega'aque'enə' gwso'one' txen len chio'o. Žalə' do lažə'ega'aque' gwso'one' txen len chio'o, ne'e nite'e len chio'o žalə' ca'. Pero besə'echoje' par nich bla'alaon de que caguə de'e li zjənaque' chio'o txennə'.

**20** Pero na' Cristən' babene' le'e Spirit che Diozən' can' babene' len neto'. De'e na'anə' yoguə'echo nezecho can' na Xtižə' Diozən'.

**21** De'e nga babzoja' le'e chedə' nombi'ale dižə' li che Diozən'. Bito əñacho cui nezecho de'en naquə de'e lin'. Na' nezczecho bitobi de'e güenlažə' nsa' Xtižə' Diozən'.

**22** Beñə' güenlažə'ənə' ben' na che Jeso'osən' de que caguə le'enə' Cristən' Xi'in Diozən', chedə' chzoe' Xacho Diozən' ca'alə na' len Xi'inə'enə'. Be'enan' chon contr Cristən'.

**23** Notə'etezə beñə' chzo Xi'in Diozən' ca'alə, bito zo Xacho Diozən' len le'. Ben' nezene' na' cho'e dižə' de que Jeso'osən' naque' Xi'in Dioz, zo Xacho Diozən' len le'.

**24** Le'e gontezə legon xbab che de'e ca' babzeneto' le'e dezdz catə'ən gwzolao chonlilažə'ele Cristən'. Šə ca' gonle, sotezə sole len Xacho Diozən' na' len Xi'inə'enə'.

**25** Na' de'e nga ben Jesocristən' lyebe len chio'o, de que goṇe' chio'o yelə' mban zej̄līcañen'.

**26** De'e ngan' babzoja' le'e bi'a dižə' che beŋə' ca' chse'ene'e yesə'əxoayag le'e.

**27** Jesocristən' babene' le'e Spirit che Diozən' na' zotezə zon chzejni'in le'e yogua'əłol de'en cheyalə' ńezele che cuine'. Dižə' lin' choe' Spiritən', bito chonlažə'ən. Na' de'en zon chzejni'in le'e, bito chyažjèle nochlə gwsede le'e par ənezele bin' naqua de'e li. De'e na'anə' lesotezə leso len Jesocristən' can' babsed bablo'i Spiritən' le'e.

**28** Na' na'a xi'indaogua'a, cheyalə' sotezə socho len Jesocristən' par nich catə'ən yide' de'e yoblə cui žebcho na' cui gwcuasə'əchone' yeto'icho catə'ən le'ichone'.

**29** Ca naqua ńezele de que Jesocristən' zdacze' licha, le'egatezə ca' cheyalə' ənezele de que yogua'əcho šə zotezə zocho choncho de'e güen naccho xi'in̄ Dioz.

### 3

#### *Naquən' goncho šə naccho xi'in̄ Dioz*

**1** Le'e gonśc xbab catequən' chaque Xacho Diozən' checho. Lechguale chaquene' checho ca de'en bene' par nich guaquə əne' xi'in̄ chio'o. Benə' ca' cui zjənombia' Diozən' bito chse'ejni'ine' de que naccho xi'in̄ Dioz, chedə' cabi chse'ejni'ine' non' naqua Diozən'.

**2** Le'e beŋə' chacda' chei, chio'o chonlilažə'əcho Jesocristən'bach naccho xi'in̄ Dioz. Na' bito ńe'e la'alao naquən' gaccho, pero na' ńezecho catə'ən Jesocristən' yide' de'e yoblə, le'icho can' naque'enə'

na' gone' par nich gaquə yichjla'ažda'ochon' can' naquə yichjla'aždaogüe'enə'.

<sup>3</sup> Na' to tocho šə zocho lez de que Diozən' gone' par nich gaquə yichjla'ažda'ochon' can' naquə yichjla'aždao' Jesocristən', goncho par nich la'ažda'ochon' gactezə gaquən xi'ilazə' ca xi'ilazə'en naquə la'aždao Jesocristən'.

<sup>4</sup> To tocho šə choncho de'e mal bito chzi'icho can' na Diozən', chedə' de'e mal de'en chonchona' chonən contr can' na Diozən'.

<sup>5</sup> Na' nezecho de que Jesocristən' bide' par beque'e xtolə'echo ca', na' caguə bi xtolə'le' denə'.

<sup>6</sup> To tocho šə zotezə zocho len le', bito choncho de'e mal. Na' to tocho šə choncho de'e malən', bito ne'e šejni'icho non' naquə Jesocristən', nic ne'e gombi'achone'.

<sup>7</sup> Xi'inđaogua'a, bito güe'echo latjə no əxoayag chio'o. Šə choncho can' cheyalə' goncho, zdacho licha can' zda Jesocristən'.

<sup>8</sup> Šə yo'olaocho choncho de'e malən' naccho xi'in gwxiye', chedə' gwxiye'enə' naquən güen de'e mal dezdz nechte. Na' bidə Xi'in Diozən' par chnitlaogüe' de'en chon gwxiye'enə'.

<sup>9</sup> To tocho šə naccho xi'in Dioz bito yo'ola'occo goncho de'e mal, chedə' la' Diozən' babocobe' yichjla'ažda'ochonə' par nich bagwzolao chaquən ca yichjla'aždaogüe'enə'. Na' bitoch gaquə sotezcho goncho de'e malən' chedə' xi'in Dioz chio'o.

<sup>10</sup> De'e nga chlo'en non' xi'in Diozən' na' non' xi'in gwxiye'enə'. Notə'atezcho šə cui zocho choncho de'e güen, bito naccho xi'in Dioz. Na' notə'atezcho šə cui chaque che lježjcho, bito naccho xi'in Dioz.

*Cheyalə' gaque che ljuežjcho*

**11** Na' dižə' nin' babenele dezد gwzolao chonlilažə'əle Cristən', de que cheyalə' gaque che ljuežjcho tocho yetocho.

**12** Cui goncho can' ben Cainnə', goque' xi'in gwxiye'enə' na' bete' benə' biše'enə'. ¿Eñezele bixchen' bete'ene' ža? Bete'ene' chedə' biše'enə' bene' de'e güen na' le' gwyejlene' de'e malən'.

**13** Benə' bišə', bito yebanele šə benə' ca' cui zjənombia' Diozən' chəsə'əgue'ine' le'e.

**14** Na' ca naquə chio'o ža, de'en chaquecho che ljuežjcho nachən' nezecho bitoch naccho len yichjla'ažda'ochon' ca benə' guat. De yelə' mban zejlicanę checho ɳa'a. Pero šə cui chaque che ljuežjcho nachən' ne'e naccho ca benə' guat len yichjla'ažda'ochonə'.

**15** Notə'atezcho šə chgue'i ljuežjcho, lao Diozən' naccho benə' güet benə'. Na' nezecho de que ni to benə' güet benə' bito de yelə' mban zejlicanę che'.

**16** De'en chaque Jesocristən' checho na' bsanlažə' cuine' por ni checho catə'an gwso'ote'ene', de'e na'anə' nezecho can' cheyalə' gaque che ljuežjcho. Šə chonən byen cheyalə' gwsanlažə' cuincho gatcho par gaquəlen benə' ljuežjcho.

**17** Šə bade de'e de checho na' nezecho de que ljuežjchon' chyažjene'en gwçhine'en, na' šə bito cheyašə'əchone', bito gaquə əñacho de que chaquecho che Diozən'.

**18** Xi'inđaogua'a, bito cheyalə' gaque che ljuežjcho de dižə'əza, sino cheyalə' gaque che ljuežjcho do yichj do lažə'echo na' gaquəlen ljuežjcho.

*Bito chžebcho Diozən'*

**19-20** Nezecho de que naccho xi'in̄ Dioz ben' choe' dižə' li šə chaque che ljuežjcho do yichj do lažə'echo. Na' šə chchoj catə' choncho xbab lo'o yichjla'ažda'ochon' de que bito zaquə'echo par əna Diozən' xi'in̄ chio'o, cheyalə' əgwzenaguəchcho che Diozən' cle ca che xbab chechon'. Diozən' nombi'e yichjla'ažda'ochon', na' yelə' beŋə' xenlažə' che'enə' bagwcue'e chio'o ca xi'in̄e'.

**21** Le'e beŋə' chacda' chei, šə lo'o yichjla'ažda'ochon' nezecho de que bito napcho dolə', bito chžebcho Diozən'.

**22** Na' bitə'atezə de'e ənabechone' goncze'en chedə' la' choncho can' none' mendadən' na' can' cha-zlažə'enə'.

**23** Na' de'e nin' de'en none' mendad goncho, gonlilažə'echo Xi'in̄e' Jesocristən', na' gaque che ljuežjcho tocho yetocho can' none' mendadən'.

**24** Šə choncho can' none' mendadən' zotezə zocho len Diozən' na' Diozən' zotezə zoe' len chio'o. Na' nezecho de que le' zotezə zoe' len chio'o chedə' babeŋe' chio'o Spirit che'enə' zon lo'o la'ažda'ochon'.

## 4

*Caguə yogua' beŋə' yo'o Spirit che Diozən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə'*

**1** Le'e beŋə' chacda' chei, bito šejle'ele xtižə' notə'atezə beŋə' ne' de que zo Spirit che Diozən' lo'o yichjla'aždaogüe'enə', sino legonga'aque' prueb šə zo Spirit che Diozən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'enə'. Zan beŋə' bachaš yežlyo nga chso'onlažə'e chəsə'ene' de que chəsə'ayixjui'e de'en bagož Diozən' lega'aque'.

<sup>2</sup> Quinga guaquə goncho prueb par ənezecho šə zo Spirit ɬe Diozən' lo'o yichjla'ažda' benə': Yogua' benə' chso'e dižə' chəsə'əne' de que Jesocristən' naque' Dioz na' golje' benəch yežlyo nga, ənezecho yo'o Spirit ɬe Diozən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'ena'.

<sup>3</sup> Benə' ca' cui chso'e dižə' de que Jesocristən' naque' Dioz na' golje' benəch yežlyo nga, bito yo'o Spirit ɬe Diozən' lo'o yichjla'ažda'oga'aque'ena' na' chso'one' contr Cristən' len xbab ɬchega'aque'ena'. Babzeneto' le'e de que yidə benə' gonchgua contr Cristən', na' na'a banitə' benə' yežlyo nga chso'one' ca'.

<sup>4</sup> Xi'in̄daogua'a chzoile cui chejle'ele xtižə' benə' ca' chso'onlažə' chəsə'əne' chəsə'əyixjui'e de'en bagož Diozən' lega'aque'. Chio'o naccho xi'in̄ Dioz bagwzoicho cui chejle'echo ɬchega'aque' chedə' Diozən' ben' zo len chio'o chnabi'ache' ca gwxiye'ena' de'en zo len benə' ca' cui chse'ejle'e che Diozən'.

<sup>5</sup> Benə' ca' cui choso'ozenag ɬe Diozən' choso'ozenague' ɬe ljuežjga'aque' ɬchedə' yogue'e chso'e dižə' de'en chazlažə' la'ažda'omalga'aque'ena'.

<sup>6</sup> Chio'o naccho xi'in̄ Dioz na' yeziqwa'əchlə benə' ca' zjənombia' Diozən' choso'ozenague' checho, na' benə' ca' cui zjənaquə xi'in̄ Dioz bito choso'ozenague' checho. Can' chac ənezecho noqua' benə' ca' yo'o lo'o yichjla'ažda'oga'aque'ena' Spirit ɬe Diozən' de'en choe' dižə' li na' noqua'əga'aque'ena' yo'o lo'o yichjla'ažda'oga'aque'ena' gwxiye'ena' de'en choe' dižə' güenlažə'.

*Diozən' chaquene' che benachən'*

**7** Le'e beñə' chacda' chei, cheyala' gaque che ljuežjcho tocho yetocho chedə' Diozən' chone' par nich chio'o naccho xi'iné' chaque che ljuežjcho. Na' šə chaque che ljuežjcho naccho xi'in Dioz na' nombi'achone'.

**8** Šə cui chaque che ljuežjcho, bitoñə' gombi'acho Diozən' chedə' bito choncho can' chone'ena'. Diozən' chaquene' che benachən'.

**9** Na' blo'e can' chaquene' checho ca de'en bsele'e Xi'iné' tlišə'ənə' yežlyo nga par nich gata' yelə' mban zejlicane che nota'atezcho gonlilažə'əchone'.

**10** Bito goquecho che Diozən', lelen' goquene' checho na' bselə' Xi'iné'enə' gwdixjue' xtolə'əchon' par nich gaquə socho binlo len Diozən'. Can' chaque Diozən' checho.

**11** Le'e beñə' chacda' chei, can' chaque Diozən' checho, leczə can' cheyala' gaque che ljuežjcho tocho yetocho.

**12** Notono zo benə' bable'ine' Diozən'. Pero šə chio'o chaque che ljuežjcho tocho yetocho, Diozən' zotezə zoe' len chio'o na' chaquecho che' can' cheyala'.

**13** Nezecho de que zotezə zocho len le' na' le' zotezə zoe' len chio'o chedə' Spirit che' nan' bsele'e par nich zon lo'o yichjla'ažda'ochon'.

**14** Na' neto' apostol nezeto' na' cho'eto' dižə' de que Xacho Dioz na'anə' bselə' Xi'iné'enə' par nich yoguə' no so'onlilažə' le' cui žjəya'aque' lao yi' gabilən'.

**15** Na' šə cho'echo dižə' de que Jeso'osən' naque' Xi'in Dioz, Diozən' zotezə zoe' len chio'o na' chio'o zotezə zocho len le'.

**16** Na' chio'o bañezecho na' chejle'echo ca naquen' chaque Diozən' checho. Diozən' chaquene' che benachən' na' še zotezə zocho chaquecho che Diozən', nachən' zotezə zocho len Diozən' na' le' zotezə zoe' len chio'o.

**17** Bachaquecho che Diozən' can' cheyalə' gaquecho che' še zotezə zocho chaquecho che' do tyemp. Še choncho ca' bito žebcho catə' ežin ža choglaogüe'en che yoguə' chio'o beñach še nochō napcho dolə', chedə' can' naquə yichjla'ažda' Jeso'os na'anə' can' banaquə yichjla'ažda'ochon' na'a zocho yežlyo nga.

**18** Še chaquecho che Diozən' can' cheyalə'ənə' bito bi de de'e žebcho, la' ca to castigon' naquen checho chžebcho. Na' še de bi de'e chžebcho, bito chaquecho che Diozən' can' cheyalə'ənə'.

**19** Chio'o chaquecho che Diozən' chedə' zgua'atec le'enə' gwzolaogüe' chaquene' checho.

**20** Še nacho de que chaquecho che Diozən' na' chgue'itei ljuežjcho, chonlažə'echonə'. ¿Nacxa gonchonə' par gaquecho che Diozən' ben' cui chle'icho? len chle'itei ljuežjcho na' cui chaquecho chega'aque'.

**21** De'e ngan' non Diozən' mendad gon chio'o chaquecho che', leczə cheyalə' gaquecho che ljuežjcho.

## 5

### *Chcuižə'echo de'e malən' ca'alə*

**1** Notə'etezcho naccho xi'in̄ Dioz še chejle'echo de que Jeso'os nan' Cristən' ben' naquə Dioz. Na' yoguə'echo še chaquecho che Xacho Diozən'

le'egatezəczə can' gaquecho che l̄juežjcho, la' leczə xi'in Dioz l̄juežjcho ca'.

<sup>2</sup> Chio'o naccho xi'in Diozən' nezecho de que chaque che l̄juežjcho chedə' chaquecho che Diozən' na' choncho can' none' mendad.

<sup>3</sup> Šə chaquecho che Diozən', choncho can' none' mendadən'. Na' de'en none' mendad goncho bito naquən zdebə gonchon.

<sup>4</sup> Šə naccho xi'in Dioz chzoicho chcuižə'echo de'e malən' de'en de yežlyo nga par cui chonən chio'o gan. Na' de'en chonlilažə'echo Jeso'osən' de'e na'anə' chzoicho chcuižə'echo de'e malən' de'en de yežlyo nga par cui chonən chio'o gan.

<sup>5</sup> Caguə nochlə chzoi chcuižə' de'e malən' de'en de yežlyo nga par cui chonən le' gan sino chio'o chejle'echo de que Jeso'os nan' naque' Xi'in Diozən'.

*Diozən' cho'e dižə' de que Jesocristən' naque' Xi'inə'*

<sup>6</sup> Jesocristən' bide' yežlyo nga gwchoe' nis na' blalj xchene'ena' catə'ən gwso'ote'ene'. Caguə bide' na' con gwchoaze' nisən', sino leczə blalj xchene'ena' catə'ən gwso'ote'ene'. Na' Spirit che Diozən' cho'en xtiže'ena' na' dižə' de'en cho'en naquən de'e li.

<sup>7</sup> Šonə testigw nitə' yoban' chso'e dižə' che Jesocristən', Xacho Diozən' na' ben' naquə Dižə'ənə', na' Spirit che Diozən'. Na' tozə can' na Xacho Diozən' len can' na ben' naquə Dižə'ənə', na' len can' na Spirit che Diozən'.

<sup>8</sup> Leczə šonə testigw nitə' yežlyo nga, Spiritən' cho'en dižə' che Jesocristən'. Na' de'en gwchoa Jesocristən' nisən' leczə cho'en dižə' che'.

Na' de'en blalj x̄chene'en catə'ən gwso'ote'ene' le'egatezə chezo'en dižə' che'. Na' dižə' de'en chsoe' de'e quinga chotilən len dižə' de'en choe' Spiritən'.

**9** Chejle'echo xtižə' beñachən', len la' zaquə'əche xtižə' Diozən' de'en cho'e ne' de que Jesocristən' naque' Xi'iné'ena'.

**10** Šə chonlilažə'əcho Xi'in Diozən', Diozən' cho'e dižə' che Xi'iné'ena' lo'o yichjla'ažda'ochonə'. Šə cui chonlilažə'əcho Diozən' chonchone' ca benə' güenlažə'chedə' cui chejle'echo dižə' de'en cho'e che Xi'iné'ena'.

**11** Dižə' nga choe' Diozən', de que babene' par nich de yelə' mban zejlicane che notə'atezcho ngodə'əcho txen len Xi'iné'ena'.

**12** De'e na'anə' šə chonlilažə'əcho Xi'in Diozən' de yelə' mban checho zejlicane. Na' sə cui chonlilažə'əchone' za, bito de yelə' mban zejlicane checho.

### *Can'beyoz cart nga de'en bzoj Apostol Juanə'*

**13** Cart nga babzoja' le'e bachonlilažə'ele Xi'in Diozən' par nich ənezele de que de yelə' mban zejlicane chele.

**14** Na' bito chžebcho goncho orasyon lao Diozən', chedə' la' Diozən' chzenagcze' checho con šə de'en chñabechone' naquən de'e zaquə' ənabechone'.

**15** Na' ca naquən' ənezecho de que le' chzenague' checho bitə'atezə de'en chñabechone', leczə ca' ənezecho de que gone' de'en bagwñabechone'ena'.

**16** Šə ənezecho to beñə' ljuežjcho beñə' chonlilažə' Cristən' chone' de'e mal, cheyalə' ənabecho Diozən' gaquəlene' le', na' Diozən' gone' par nich yezoe' binlo len le' de'e yoblə. Can' goncho par beñə'

chso'on de'e malən' de'en cui naquən par žjəya'aclene'en lao yi' gabilən'. De de'e mal de'en chso'on beñə' de'en žjəya'aclene' lao yi' gabilən', na' bito nia' əñabecho Diozən' gaquəlene' beñə' chso'on len.

**17** Chio'o beñach napcho dolə' šə choncho bitə'atezə de'e mal. Pero de de'e mal de'e choncho de'e cui chonən par yeyejcho lao yi' gabilən'.

**18** Nezecho de que notə'atezcho šə naccho xi'in Dioz bito choncho de'e mal, chedə' Jesocrist Xi'in Diozən' chcuasə' chcue'eje' chio'o nich gwxiye'ena' cui chzoin chio'o par šejle'echo chei.

**19** Na' nezecho de que chio'o naccho xi'in Dioz, pero na' ca naquə yoguə'əłol beñə' ca' cui choso'ozenag che Diozən', lega'aque' nite'e xni'a gwxiye'ena'.

**20** Na' nezecho de que Xi'in Diozən' babide' na' bagwlo'o be'eni' che'ena' lo'o yiçhjla'ažda'ochon' nich nombi'acho Diozən' ben' zaqua' par güe'ela'occo. Na' ngodə'echo txen len Diozən' laogüe de'en ngodə'echo txen len Xi'inə' Jesocristən'. Dioz na'anə' zaqua'əcze' par güe'ela'ochone'. Le' choñe' yelə' mban zejlicanən'.

**21** Xi'inədaogua'bito nochlə šejni'alažə'ele mas que tozə Diozən' len Xi'inə' Jesocristən'.

De'e na'azən' chzoja' na'a. Juan

**Testament Cobə de'en choe' dižə' che ancho  
Jesocristən'  
New Testament in Zapotec, Yatzachi (MX:zav:Zapotec,  
Yatzachi)**

copyright © 1971 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yatzachi

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yatzachi [zav], Mexico

**Copyright Information**

© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Yatzachi

**© 1971, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022

d439ce34-67af-5db7-b82c-f44ad9932db2